

# MANUAL DE LA TARJETA PLC1.01

PROGRAMABLE EN LENGUAJE LADDER A TRAVÉS DEL SOFTWARE WLP

12/2006

Software de la PLC1: V2.0X

0899.5552 S/4

Revisión	Descripción de la Revisión	Capítulo
1	Primera revisión	-
2	Funciones relativas al monitoreo on-line	-
3	Inclusión de los protocolos CANopen y DeviceNet	-
4	Revisión general	-

## La información abajo describe las revisiones ocurridas en esto manual.

## Indice

Referencia Rápida de los Parámetros, Mensajes de Errores

I	Referencia Rápida de los Parámetros	06
	Mensajes de Error	09

## CAPÍTULO 1

Instrucciones de Seguridad

1.1	Avisos de Seguridad en el Manual	10
1.2	Avisos de Seguridad en el Producto	10
1.3	Recomendaciones Preliminares	11

## **CAPÍTULO 2**

Informaciones Generales

2.1	Sobre el Manual	12
2.2	Sobre el Tarjeta PLC1	13
2.3	Características Generales de la PLC1	14
2.	3.1 Hardware	14
2.	3.2 Software	14

## **CAPÍTULO 3**

Instalación y Configuración

3.1	Instalación de la Tarjeta en el Convertidor	15
3.2	Configuración de los Jumpers	17
3.3	Configuración de las Llaves	17
3.4	Descripción de los Conectores	17
3.5	Configuraciones del Convertidor CFW-09 con la Tarjeta PLC1	21

## **CAPÍTULO 4**

Descripción Detallada de los Parámetros

#### **REFERENCIA RÁPIDA DE LOS PARÁMETROS, MENSAJES DE ERRORES**

Software: V2.0X Aplicación: Modelo: N.º de serie: Responsable: Fecha: / / .

I. Parámetros

La faja de parámetro em um rango que va de P750 hasta P899, el total es 150 parámetros. Los 50 primeros son predefinidos por el sistema o reservados e los 100 restantes son para uso general, o sea, pueden ser utilizados por el usuário.

Parámetro	Descripción [Tipo]	Rango de Valores	Ajuste de Fábrica	Unidad	Pág.
P750	Versión del firmaware de la	Corresponde a	-	-	23
	PLC1	tarjeta adquirida			
	[Lectura]				
P751	Ciclo de scan en unidads de	0 a 65535	-	x100μs	23
	100µs				
	[Lectura]				
P752 <sup>(*)</sup>	Cera marcadores	0=Sin acción	0=Sin acción		23
	retentivos	1=Cera Marcadores			
	[Configuración]				
P753 <sup>(*)</sup>	Carga los valores de fábrica,	0 a 65535	0	-	23
	si = 1234				
	[Configuración]				
P754	Referencia de posicón	0 a 65535	-	rotaciones	23
	(rotaciones)				
	[Lectura]				
P755	Referencia de posición	0 a 3599	-	grados/10	23
	(fracción de vueltas)				
	[Lectura]				
P756	Senãl de la posición real	0=Negativo	-	-	24
	[Lectura]	1=Positivo			
P757	Posición real	0 a 65535	-	rotaciones	24
	(rotaciones)				
	[Lectura]				
P758	Posición real	0 a 3599	-	grados/10	24
	(fracción de vuelta)				
	[Lectura]				
P759	Error de lag	0 a 3599	-	grados/10	24
	[Lectura]				
P760	Kp: ganancia proporcional de	0 a 200	50	-	24
	posición				
	[Configuración]				
P761	Ki: ganancia integral de	0 a 200	0	-	24
	posición				
	[Configuración]				
P762	Error de lag maximo	0 a 65535	1800	grados/10	24
	[Configuración]				

Sigue abajo la descripción de los parámetros del sistema que están definidos.

(\*) IMPORTANTE: El sistema necesita ser empezado nuevamente cuando un o más de estes parámetros es alterado, para que actúe conforme el programado.

Parámetro	Descripción [Tipo]	Rango de Valores	Ajuste de Fábrica	Unidad	Pág.
P763	Deshabilta programa del usuario =1 [Configuración]	0=Programa liberado 1=Programa deshabilitado	0 = Programa liberado	-	25
P764 <sup>(*)</sup>	Dirección de la PLC en la red [Configuration]	1 a 247	1	-	25
P765 <sup>(*)</sup>	Baud rate RS-232 [Configuración]	1 = 1200bps 2 = 2400bps 3 = 4800bps 4 = 9600bps 5 = 19200bps 6 = 38400bps	4 = 9600bps	bits/segundos	25
P766	Tiempo de muestra del PID [Configuración]	1 a 10000	1	x1.2ms	25
P767 <sup>(*)</sup>	Velocidad sincrónica del motor en rpm [Configuración]	0 a 10000	1800	rpm	25
P768 <sup>(*)</sup>	Numero de pulsos del encoder [Configuración]	0 a 65535	1024	ppr	26
P769 <sup>(*)</sup>	Posición del pulso nulo del encoder [Configuración]	0 a 3599	0	grados/10	26
P770 <sup>(°)</sup>	Protocolo CAN [Configuración]	0 = Deshabilita 1 = CANopen 2 = DeviceNet	0 = Deshabilitado	-	26
P771 <sup>(*)</sup>	Dirección CAN [Configuración]	0 a 127	63	-	27
P772 <sup>(*)</sup>	Tasa de comunicación de la CAN [Configuración]	0 = 1 Mbit/s 1 = Reservado 2 = 500 Kbit/s 3 = 250 Kbit/s 4 = 125 Kbit/s 5 = 100 Kbit/s 6 = 50 Kbit/s 7 = 20 Kbit/s 8 = 10 Kbit/s	0 = 1 Mbit/s	Mbit/s el Kbit/s	27
P773	Recuperar bus off [Configuración]	0 = Manual 1 = Automático	0 = Manual	-	28
P774	Acción para error de comunicación [Configuración]	0 = Solamente indica error 1 = Causa error fatal en el drive	1 = Causa error fatal en el drive	-	28
P775	Estado del controlador CAN [Lectura]	0 = Deshabilitado 1 = Reservado 2 = CAN habilitado 3 = Warning 4 = Error Pacive 5 = Sin alimentación	-	-	28
P776	Contador de telegramas recebidos [Lectura]	0 a 65535	-	-	29

(\*) IMPORTANTE: El sistema necesita ser empezado nuevamente cuando un o más de estes parámetros es alterado, para que actúe conforme el programado.

#### PLC - REFERENCIA RAPIDA DE LOS PARÁMETROS

Parámetro	Descripción [Tipo]	Rango de Valores	Ajuste de Fábrica	Unidad	Pág.
P777	Contador de telegramas transmitidos [Lectura]	0 a 65535	-	-	29
P778	Contador de errores detectados [Lectura]	0 a 65535	-	-	29
P780	Estado de la red CANopen [Lectura]	0 = Deshabilita 1 = Reservado 2 = CANopen habilitada 3 = Guarda del nudo habilitada 4 = Error de guarda del nudo	-	-	29
P781	Estado del nudo CANopen [Lectura]	0 = En el Iniciado 4 = Parado 5 = Operacional 127 = Preoperacional	-	-	30
P782	Estado de la red DeviceNet [Lectura]	0 = No habilitado/ No on-line 1 = On-line, no conectado 2 = On-line, conectado 3 = Conexión expiró 4 = Falla crítica en la conexión 5 = Ejecutando Auto-baud	-	-	30
P783	Estado del maestro de la red DeviceNet [Lectura]	0 = Maestro en ejecución (Run) 1 = Maestro en estado ocioso (Idle)	-	-	30
P784	Cuantidad de palabra de entrada [Configuración]	1 a 10	1	-	31
P785	Cuantidad de palabra de salida [Configuración]	1 a 10	1	-	31
P793 <sup>(*)</sup>	Selecciona el Protocolo Serial [Configuración]	0 = ModBus sin paridad 1 = WegTP sin paridad 2 = ModBus con paridad par 3 = WegTP con paridad par 4 = ModBus con paridad impar 5 = WegTP con paridad impar	0	-	31

(\*) IMPORTANTE: El sistema necesita ser empezado nuevamente cuando un o más de estes parámetros es alterado,para que actúe conforme el programado.

	Indicación	Significado	Observación
-	E50	Error de lag	Error fatal, deshabilita en convertidor.
			Mirar parámetro P762.
-	E51	Falla al grabar el	Reinicializar el sistema y intentar nuevamente.
_		programa	
	E52	Dos o más	Verificar la lógica del programa del usuário.
		movimientos,	
		habilitados	
_		simultaneamente	
	E53	Dados del movimiento	Probablemente algún valor cerrado de
_		no valido	velocidad, aceleración, etc.
	E54	Convertidor	Tentativa de ejecutar un movimiento con el
_		deshabilitado	convertidos deshabilitado.
	E55	Programa Incopatible	Verificar el programa y enviarlo nuevamente.
		o fuera de los límites	Esto error también ocurre cuando en el hay
		de la memoria	programa en la PLC (Primera vez que la PLC
_			es encendida).
_	E56	CRC errado	Transmitir nuevamente.
	E57	Eje no referenciado	Antes de um movimiento absoluto, o en la
		para la movimentación	busca de cero de maquí en la debe ser hecha.
-	===	absoluta	
	E98	Faita de referencia	Error fatal: después de establecida la
		del maestro	comunicación inicial, entre maestro y esclavo,
-	E61	Ruo off	por algun motivo la misma fue interrumpida.
	EOI	Bus on	debide la un gran numero de errores de
			transmisión, son por problemas en la barra el
			mala instalación
-	F65	Error de quarda del	Frror específico de la comunicación
	200	esclavo	v CANopen. Para mayores informaciones
		0001010	consulte el manual de la comunicación
			CANopen presente en el CD suministrado
			con el producto.
-	E66	Maestro en estado	Error específico de la comunicación DeviceNet.
		ocioso (IDLE)	Para mavores informaciones consulte
		· · · · ·	el manual de la comunicación DeviceNet
			presente en el CD suministrado con el
			producto.
-	E67	Timeout de	Error específico de la comunicación DeviceNet.
		conexiones I/O	Para mayores informaciones consulte el
			manual de la comunicación DeviceNet
			presente en el CD suministrado con el
			producto.

II. Mensajes de Error

Observación: En los errores fatales, E50 y E58, el convertidor es deshabilitado y necisita ser reinicializado. Se puede utilizar el marcador de bit del sistema SX2 para resetear el error fatal.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este manual contiene las informaciones necesarias para el uso correcto de la trajeta PLC1 con el convertidor de frecuencia CFW-09.

El manual fue escrito para ser utilizado por personas con capacitación o calificación técnica adecuadas para manejar esto tipo de equipo.

En el decurrir del texto serán utilizados los siguientes avisos de seguridad:



**AVISOS DE** 

EN

SEGURIDAD

**EL MANUAL** 

1.1

#### iPELIGRO!

La no consideración de los procedimientos recomendados en esto aviso puede llevar la muerte, herimiento graves y daños materiales considerables.



#### iATENCIÓN!

La no consideración de los procedimientos recomendados en esto aviso puede llevar a daños materiales.



#### iNOTA!

El texto objetiva proveer informaciones importantes para el correcto entendimiento y buen funcionamiento del producto.

1.2 AVISOS DE SEGURIDAD EN EL PRODUCTO Los seguientes símbolos pueden estar fijados al producto, sirviendo como aviso de seguridad:



Tensiones elevadas presentes.



Componentes sensibles a las descargas eletrostáticas, no tocarlos.



Conexión obligatória al tierra de protección (PE).



Conexión de blindaje al tierra.

#### 1.3 RECOMENDACIONES PRELIMINARES



#### **iPELIGRO!**

Solamente personas con cualificación adecuada y familiaridad con el convertidor CFW-09 y equipamiento asociados deben planear o implementar la instalación, puesta en servicio, operación y mantenimiento de esto equipamiento.

Estas personas deben seguir todas las instrucciones de seguridad contenidas en esto manual y el definidas por normas locales.

Lo no cumprimento de las instrucciones de seguridad puede resultar en riesgo de vida y el daños en el equipamiento.



#### iNOTA!

Para los propósitos de esto manual, personas cualificadas son aquellas entrenadas de forma a estaren aptas para:

- 1. Instalar, hacer la puesta a tierra, encender y operar el CFW-09, bien como la tarjeta PLC1, de acuedo con esto manual y los procedimientos legales de seguridad vigentes.
- 2. Usar los equipamientos de protección de acuerdo con las normas estabelecidas.
- 3. Dar servicio de primeros socorros.



#### iPELIGRO!

Siempre desconecte la alimentación general antes de proceder el cambio de cualquiera componente eléctrico asociado a convertidor.

Muchos componentes pueden permanecer cargados con altas tensiones y/o en movimiento (ventiladores), mismo después que la entrada de alimentación CA fuera desconectado o desligado.

Espere por lo menos 10 minutos para garantizar la total descarga de los capacitores. Siempre desconecte la carcaza del equipamiento a la tierra de protección (PE) en el punto adecuado para eso.



#### iATENCIÓN!

Las tarjetas eletrónicas tienen componentes sensibles la las descargar electrostáticas. No toque directamente sobre los componentes y conectores. Caso sea necesario, toque antes en el cuerpo metálico que esta conectado a la puesta a tierra, o utilice pulsera de puesta a tierra adecuada.



#### **iNOTA!**

Lea completamente esto manual de instrucciones antes de instalar o operar la tarjeta PLC1 con el convertidor.

## INFORMACIONES GENERALES

Esto capítulo suministra informaciones a respecto del contenido de esto manual y los sus propósitos.

- 2.1 SOBRE EL Esto manual describe básicamente los procedimientos necesarios para la instalación del WLP, el desarrollo de proyectos además de suministrar una idea general de los bloques existentes en la PLC1.
  - Capitulo 1 Instruciones de Seguridad;
  - Capitulo 2 Infomaciones Generales;
  - Capitulo 3 Instalación y Configuración;
  - Capitulo 4 Descipción en Detalles de los Parámetros.

El propósito de esto manual es dar las informaciones necesarias para la correcta utilización de la PLC1. Debido a la gran cantidad y funciones de esto producto, es posible aplicarlo de formas deferentes de las representadas acá.

No es la intención de esto manual agotar todas las posibilidades de aplicación de la tarjeta PLC1, ni la WEG puede asumir cualquier responsabilidad por el uso de la PLC1 baseado en esto manual.

Es prohibida la reproducción de contenido de esto manual, en su total el en partes, sin que lo sea autorizado por escrito por la WEG.

Complementan esto manual los manuales de comunicación para la PLC1, presentados en la tabla 2.1. Estos manuales son suministrados en archivo tipo \*PDF, juntamente con el CD que acompaña el producto y también, están disponibles en el site de la WEG.

A compatibilidad entre estos manuales y el producto está directamente ligado a la versión del software del mismo.

Por esto, atención a la identificación de los manuales de comunicación (S/1, S/2,...) al bajar un archivo del site WEG.

PLC1 V2.0X Manual	Revisión
Manual del ModBus	P/1
Manual del WEGTP	S/1
Manual del CANopen Slave	P/2
Manual del DeviceNet Alave	P/2
Manual del WLP	S/2

Tabla 2.1 - Manuales de Comunicación para la PLC1

2.2 SOBRE EL TARJETA PLC1 La tarjeta PLC1 agrega al convertidor CFW-09, funciones importantes de la CLP (Controlador Lógico Programable), posibilitando la ejecución de complexos programas de intertravamento, que utilizan las entradas y salidas digitales del tarjeta, bien como las entradas y salidas digitales y analógicas del propio convertidor, que pueden ser accesadas por el programa del usuario.

Entre las varias funciones disponibles, pueden os destacar desde simples contactos y bobinas até funciones utilizando ponto fluctuante como: soma, substracción, multiplicación, división, funciones trigonométricas, raíz cuadrada, etc.

Otra función importante es el bloque PID, que posee filtros pasa-alta y pasa-baja, saturación, comparación, todos en ponto fluctuante.

Además de las funciones citadas arriba, la PLC1 ofrece bloques para control de posición y velocidad del motor, que son los accionamientos con perfil trapezoidal, posicionamientos con perfil S, generación de referencia de velocidad con rampa de aceleración trapezoidal, etc. (obs.: para posicionamiento, es imperativo el uso de un encoder acoplado al motor).

Todas las funciones pueden interagir con el usuario, a través dos 100 parámetros programables, que pueden ser accesados directamente por la HMI del covertidor y a través del WLP, pueden ser costomizados con textos e unidades del usuario.

A través de las nuevas funciones ModBus introducidas, a partir de la versión 1.50 de la tarjeta PLC1, es posible ejecutar funciones avanzadas de monitoreo on-line en el software WLP con versión superior a 4.00.

A partir de la versión 1.60 fueran agregados al producto los protocolos CANopen y DeviceNet.



## **iATENCIÓN!**

- La versión de software del convertidor CFW-09 debe ser la V2.40 o superior.

- Para versión de software del convertidor CFW-09 mayor o igual V3. 70 es posible utilizar los bloques generadores de consigna de velocidad con control en modo escalar (V/F).

#### 2.3 CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LA PLC1

2.3.1 Hardware

La tarjeta de la PLC1 posee las siguientes características de hardware:

- ☑ 9 entradas digitales aisladas, bidirecionales, 24Vcc;
- $\blacksquare$  3 salidas digitales a rele 250V x 3A;
- ☑ 3 salidas digitales optoacopladas, bipolares, 24Vcc x 500mA;
- 1 entrada de encoder aislada, con alimentación externa entre 18 y 30 Vcc;
- ☑ Alimentación para el encoder 15Vcc x 30mA;
- 1 interface de cominicación serial RS-232C (Protocolo padrón: MODBUS-RTU);
- ☑ Compatible con todos los tamaños del CFW-09;
- ☑ Programación del usuario en lenguaje Ladder, con bloques específicos para posicionamiento y funciones de CLP;
- Permite el uso de las entradas y salidas digitales y analogicas del CFW-09, lo que totaliza 15 entradas digitales, 9 salidas digilates, 2 entradas analogicas y 2 salidas analogicas, acezadas por el ladder.

#### 2.3.2 Software

- Faja de parámetros que vá de 750 a 899, totalizando 150;
- Los 50 primeros pré-definidos por el sistema o reservados. Los 100 restantes son para uso general del usuario en la programación, pudiendo ser utilizados en funciones como contactores, timers, referencia de velocidad, aceleración, posición, etc.;
- Marcadores del tipo BIT y WORD voláteis (iniciados en cero) y retentivos, del tipo FLOAT volátil;
- La programación de la tarjeta es realizada a través del programa WLP, utilizando ladder. Con el WLP V4.00 el posterior y firmaware PLC1 V1.50 el posterior, esto mismo ladder puede ser monitoreado On-Line;
- Capacidad de memoria para el programa del usuário: 64KB (65536 bytes).



#### iATENCIÓN!

A versión 2.0X de la PLC1 es compatible solamente con el software WLP versión 6.20 o superior.

## INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN

Este capítulo contiene las informaciones necesarias para la instalación y configuración de la tarjeta PLC1.



## iATENCIÓN!

Siga cautelosamente todas las recomendaciones presentes en este capítulo a fin de asegurar la integridad y el bueno funcionamiento de la tarjeta PLC1 y del convertidor CFW-09.

#### 3.1 INSTALACIÓN DE LA TARJETA EN EL CONVERTIDOR

La tarjeta PLC1 es instalada directamente sobre la tarjeta de controle CC9 del CFW-09, conforme las figuras 3.1 y 3.2 a seguir.





Figura 3.1 - Localización para instalación de la PLC en el convertidor



#### iNOTA!

Si el convertidor utilizado fuera de lo tamaño 1 (corrientes de 6A a 13A en tensiones de red entre 220-230V o corrientes 3.6A a 9A en tensiones de red de 380-480V), la lateral plástica del convertidor debe ser removida para que la PLC1 pueda ser encajada correctamente.

En cualquier otro tamaño, la PLC puede ser encajada directamente.



Figura 3.2 - Fijación de la PLC1 en la tarjeta CC9

Para la correcta instalación de la tarjeta siga los pasos descritos a seguir:

- **Paso 1** Con el convertidor no energizado, retire la tapa frontal del CFW-09;
- Paso 2 Si el modelo del convertidor fuera de lo tamaño 1, la tapa plástica lateral debe ser retirada;
- Paso 3 Configure los jumpers de la tarjeta de acuerdo con las tablas 3.1 y 3.2 del ítem CONFIGURACIÓN DE LOS JUMPERS;
- Paso 4 Encaje los respectivos conectores y la barra de pinos XC4 y XC5 de la tarjeta PLC en los conectores hembra XC140 y XC3 de la tarjeta de controle CC9 del CFW-09;
- Paso 5 Verifique la exacta conexión de todos los pinos de los conectores XC4 y XC5;
- Paso 6 Presione el centro y el canto superior izquierdo de la tarjeta hasta el completo encaje de los conectores y del espaciador plástico;
- Paso 7 Fijar la tarjeta a los dos espaciadores metálicos a través de los tornillos.

3.2 CONFIGURACIÓN DE A LOS JUMPERS ta

Algunas funciones y características para operación de la tarjeta PLC son definidas por el estado de jumpers presentes en la tarjeta (mirar figura 3.3). Las tablas abajo describen las funciones seleccionadas de acuerdo con las posibles configuraciones de estos jumpers.

#### Jumper XC10: Gravación de Firmware

Jumper XC10		
Abierto	Funcionamiento normal	
Cerrado	Grabación de firmware	

Tabla 3.1 - Jumper XC10

#### Jumper XC11: Error de Encoder

	Jumper XC11
Abierto	Habilita la generación de error del encoder
Cerrado	No genera error de encoder

Tabla 3.2 - Jumper XC11

3.3 CONFIGURACIÓN DE LA LLAVE

La PLC1 tiene disponible un resistor de terminación para la red CAN, donde se debe habilitar en los dos extremos del bus.

#### Llave S4: Resistor de Terminación

Llave S4				
ON	Habilita resistor de terminación de la red CAN			
OFF	Deshabilita resistor de terminación de la red CAN			

Tabla 3.3 - Llave S4

3.4 DESCRIPCIÓN DE LOS CONECTORES

La figura 3.3 trae en destaque los conectores y jumpers presentes en la tarjeta de la PLC1.



Figura 3.3 - Destaque de los conectores y jumpers de la tarjeta PLC1

A seguir están descritos los conectores presentes en la tarjeta, bien como función de sus bornes.

#### Conector XC21: Salidas a Relé y Entradas Digitales

	Conector XC21		XC21	Función	Especificaciones
	1			Salidas digitales la relé	Capacidad de los
	2	NA			contactos
	3	С			3A
	4	NA	002		250Vca
	5	С	003		
	6	NA	003		
		NC		No conectado	-
	8	NC		No conectado	-
	9	DI6		Entradas digitales	Tensión de la entrada:
	10	D	17	aisladas	(15 a 30)Vcc
	11	D	18		Corriente de la entrada:
	12 DI9		19		11mA@24Vcc
	13	CON	1 DI	Comum de las entradas	-
				DI1DI9	

Figura 3.4 - Descripción del conector XC21



#### iATENCIÓN!

(\*) Fuente de alimentación externa.

#### Conector XC22: Salidas a Transistor y Entradas Digitales

	Con	ector XC22	Función	Especificaciones
	14	NC	No conectado	-
	15	COMDO	Común de las salidas	-
			digitales DO4, DO5 y DO6	
	16	DO6	Salidas digitales	Tensión máxima 48Vcc
	17	DO5	Opto-aisladas bidirecionales	Capacidad de corriente:
	18	DO4		500mA
	19	NC	No conectada	-
	20	NC	No conectada	-
	21	DI1	Entradas digitales	Tensión de la entrada:
•	22	DI2	aisladas bidirecionales	(15 a 30)Vcc
	23 DI3 24 DI4			Corriente de la entrada:
				11mA@24Vcc
	25	DI5		
	26	COM DI	Común de las entradas	-
			DI1 a DI5	

Figura 3.5 - Descripción del conector XC22



#### **IATENCIÓN!**

(\*) Fuente de alimentación externa.

#### **Conector XC3: Sín Función**

#### Conector XC7: RS-232C

Conector XC7		Función	Especificaciones
1	5Vcc	Alimentación de 5Vcc	Capacidad de corriente:
			50mA
2	RTS	Request to send	-
3	GND	Referencia	-
4	RX	Recepición	-
5	GND	Referencia	-
6	TX	Transmisión	-

Tabla 3.3 - Descripción del conector XC7

#### Conector XC8: Entrada del 24Vcc Externo y Red CAN

Conector XC8		Función	Especificaciones
21	CAN GND	GND da CAN	-
22	24Vcc	Alimentación para la	18 a 26Vcc Corriente
		entrada del encoder	consumida: 25mA + la
			corriente del encoder
23	CANL	CANL	-
24	GND ENC	Referencia dos 24Vcc	-
		do encoder	
25	CANH	CANH	-
26	NC	No conectado	-
27	CAN 24Vcc	Alimentación para la	18 a 26Vcc
		red CAN	50mA @ 24Vcc
28	NC	No conectado	-

Tabla 3.4 - Descripción del conector XC8

#### **Conector XC9: Encoder Incremental**

En las aplicaciones que necesitan de mayor precisión de velocidad o aplicaciones de posicionamiento, es necesaria la realimentación de la velocidad del eje del motor a través de encoder incremental.

La conexión al convertidor es hecha a través del conector XC9 (DB9) de la tarjeta PLC1.

El encoder a ser utilizado debe poseer las siguientes características:

- Tensión de alimentación: 15V, con consumo menor que 200mA;
- ☑ 2 canales en cuadratura (90°) + pulso de cero con salidas complementares (diferenciales): Señales A, A, B, B, Z y Z;
- ☑ Circuito de salida tipo: "Linedriver" o "Push-Pull" (nivel 15V);
- ☑ Circuito electrónico aislado de la carcasa del encoder;
- ☑ Número de pulsos por rotación recomendada: 1024 ppr.

En la montaje del encoder al motor seguir las siguientes recomendaciones:

- Acoplar el encoder directamente al eje del motor (usando un acoplamiento flexible, pero sin flexibilidad torsional);
- Tanto el eje cuanto la carcasa metálica del encoder deben estar eléctricamente aislados del motor (espaciamiento mínimo: 3 mm);
- ☑ Utilizar acoplamientos flexibles de bue en la cualidad que eviten oscilaciones en los tamaños o "backlash".

Para la conexión electrica del encoder, utilizar cable blindado manteniéndolo tan lejos cuanto posible (>25cm) de los demás cableados (potencia, controle, etc.). De preferencia, dentro de un electro-ducto metálico.



- Independiente de la fuente de alimentación externa (18 a 26)Vcc, la tensión de salida será siempre de 15Vcc.
- \*\* Referenciada a tierra vía  $1\mu F$  en paralelo con  $1k\Omega$ .
- \*\*\* Diposición de plugs válida p/ encoder HS35B-Dynapar. Para otros modelos de encoder verificar la conexión correcta para atender la secuencia necesaria.

Figura 3.6 - Conexción del encoder



#### La frecuencia máxima del encoder permitida es 100kHz.

Secuencia necesaria de los sinales del encoder:



Figura 3.7 - Secuencia de los sinales del encoder

3.5 CONFIGURACIONES DEL CONVERTIDOR CFW-09 CON LA TARJETA PLC1 Para habilitar el CFW09 de modo que sea controlado por la tarjeta PLC1, es necesario realizar las siguientes configuraciones, de acuerdo con las funciones deseadas:

#### ☑ Tipo de Control (P202):

Para os bloques que generan referencia de velocidad se puede usar el convertidor en el modo 'Sensorless' (P202=3), recordando que en este modo, no hay mucha precisión, en baja velocidad. Además de esto, el gaño Kp, de posición (P760) debe ser cerado, para no causar instabilidad en el momiento que el motor es habilitado. Para los bloques de posición el convertidor debe operar en el modo vectorial con encoder (P202 = 4).

#### **Observaciones Importantes:**

- ☑ Siempre que posible usar el modo vectorial con encoder;
- Evitar os modos escalares (V/F) se la PLC fuera generar referencia de velocidad;
- Verificar el correcto ajuste de los parámetros P161 y P162 que son los gaños proporcional y integral de velocidad, respectivamente. Estos son fundamentales para un bueno desempeño del convertidor.

#### ☑ Selección Local / Remoto (P220):

Cuando la PLC es usada para generación de movimiento, esta opción debe quedar como 'Siempre local' (P220=0).

#### Selección Referencia Local (P221):

Cuando la PLC es usada para la generación de movimiento, esta opción debe se quedar como 'PLC' (P221=11), o sea, la consigna de velocidad será suministrada por la tarjeta PLC.

#### ☑ Selección Gira / Para Local (P224):

Para que la PLC pueda controlar el convertidor, en relación a los comandos de girar y parar y también habilitar y deshabilitar el drive, esa opción debe se quedar en 'PLC' **(P224=4)**.

#### ☑ Función Salida AO1 (P251):

Para que la salida analógica 1 (AO1) del convertidor pueda ser controlada por la PLC, setar **P251=12**. Observar P252 que es el gaño de la salida analógica 1.

#### ☑ Función Salida AO2 (P253):

Para que la salida analógica 2 (AO2) del convertidor pueda ser controlada por la PLC, setar **P253=12**. Observar P254 que es el gaño de la salida analógica 2.

#### ☑ Entradas Digitales DI101...DI106, P263...P268:

Corresponden las entradas digitales DI1...DI6 del convertidor y son leídos por la PLC, independientemente de la función programada en los parámetros P263...P268.

#### ☑ Salidas Digitales la Relé DO101...DO103, P277, P279 y P280:

Corresponden a las salidas RL1...RL3 del drive. Para que estas salidas sean controladas por la PLC, es necesario que sean programadas para función 'PLC', o sea, **P277=27**, **P279=27** y **P280=27**.

## DESCRIPCIÓN DETALLADA DE LOS PARÁMETROS

Esto capítulo describe detalladamente todos los parámetros de programación y lectura de la tarjeta PLC. Además de estos, los parámetros del convertidor CFW-09 también deben ser configurados de acuerdo con la aplicación (para descripción de los parámetros del CFW-09 consulte el Manual del Usuario referente al mismo).

Parámetros	Rango [Ajuste fábrica] Unidad		Descripción / Observaciones
<b>P750</b> Versión del firmaware de la tarjeta PLC [Parámetro de lectura]	- [-] -	Ø	Apresenta la versión del firmware de la tarjeta PLC. Ejemplo: versión 1.30, se puede leer en el parámetro el valor 130.
<b>P751</b> Ciclo de scan del programa [Parámetro de lectura]	0 a 65535 [-] X 100 ms	Ø	Muestra la duración del ciclo del programa del usuario. Cada unidad corresponde a $100\mu$ s. Para obtener el valor del ciclo de scan en milisegundos, se puede dividir el valor de P751 por 10. Ejemplo: si el valor leído es 79, entonces el ciclo de scan del programa es de 79 ÷ 10 = 7,9ms.
P752 <sup>(*)</sup> Cera los marcadores retentivos [Parámetro de configuración]	0 a 1 [0] -		Cera los marcadores retentivas, tanto del tipo Bit, como del tipo Word. Débese poner 1 (uno) en el parámetro y empezar el sistema. El valor de esto parámetro vuelve para 0 (cero) automáticamente.
<b>P753</b> <sup>(*)</sup> Carga valores de fábrica, Si = 1234 [Parámetro de configuración]	0 a 65535 [0] -	Ø	Carga valores de fábrica para los parámetros del sistema (P750 P799). Poner 1234 en esto pará- metro y resetear el sistema.
<b>P754</b> Referencia de posición (rotaciones) [Parámetro de lectura]	0 a 65535 [ - ] rotaciones	Ø	Muestra la posición de referencia en rotaciones. La posición de referencia empieza en cero y después de la conclusión del movimiento, vuelve para cero.
<b>P755</b> Referencia de posición (fracción de vuelta) [Parámetro de lectura]	0 a 3599 [-] grados / 10	Ø	Muestra la fracción de vuelta de la posición de referencia en décimos grados. La posición de referencia empieza en cero y después de la conclusión del movimiento, vuelve para zero.

(\*) IMPORTANTE: El sistema precisa ser reinicializado cuando um el más de estos parâmetros dor alterado, para que actue conforme el programado.

Parámetros	Rango [Ajuste fábrica] Unidad	Descripción / Observaciones
<b>P756</b> Señal de la posición rea [Parámetro de lectura]	0 a 1 [-] -	<ul> <li>Señal de posición real, presentada en los parámetros P757 y P758.</li> <li>0 = Negativo</li> <li>1 = Positivo</li> </ul>
<b>P757</b> Posición real (rotaciones) [Parámetro de lectura]	0 a 65535 [ - ] rotaciones	Muestra posición real en rotaciones.
<b>P758</b> Posición real (fracción de vuelta) [Parámetro de lectura]	0 a 3599 [-] grados / 10	Muestra fracción de vuelta de la posición real en décimos de grados.
<b>P759</b> Error de lag [Parámetro de lectura]	0 a 3599 [ - ] grados / 10	Muestra el error de lag em décimos de grados.
<b>P760</b> Gaño proporcional (Kp) de la Posición [Parámetro de configuración]	0 a 200 [50] -	Aumentar esa ganancia para dejar la respuesta a un error de posición, más rápida, disminuirla caso el sistema vibre o se torne inestable.
<b>P761</b> Gaño integral (Ki) de posición [Parámetro de configuración]	0 a 200 [0] -	Tiene la función de cerar posible errores de posición. Generalmente esto gaño es cero ya puede causar overhoot de posición, el sea, pasar de la posición deseada y regresar.
<b>P762</b> Error de lag máximo [Parámetro de configuración]	0 a 65535 [ 1800 ] grados / 10	<ul> <li>Es el error de posición máximo permitido en posicionamiento,o sea, la máxima diferencial entre la posición de referencia y la posición real en grados. El valor del parámetro es el Lag dividido por 10.</li> <li>Por Ejemplo: Un valor de 10 en P762 significa que el máximo error del seguimiento es un grado.</li> <li>Si P762 = 0 (valor default) el error de lag en el será verificada.</li> </ul>

Parámetros	Rango [Ajuste fábrica] Unidad	Descripción / Observaciones
<b>P763</b> Deshabilita el programa del usuario si=1 [Parámetro de configuración]	0 a 1 [0] -	<ul> <li>Si esta programado en 1, deshabilita el programa del usuario.</li> <li>Solamente debe ser utilizado en alguna situación en que el programa está causando algún tipo de error, donde por ejemplo: impida la comunicación con la puerta serial. En esto caso, se debe deshabilitar el programa, se la carga, la versión corregida y se lo vuelve la habilitar.</li> </ul>
<b>P764</b> <sup>(*)</sup> Dirección de la tarjeta PLC en la red [Parámetro de configuración]	1 a 247 [1] -	Cuando la conexión en red MODBUS, a través de uno en la puerta RS-485 (a través del convertidor RS-232 / RS-485), por ejemplo, esto parámetro define la dirección de la tarjeta en la red.
<b>P765</b> <sup>(*)</sup> Baud rate RS-232 [Parámetro de configuración]	1 a 6 [4(=9600bps)] -	<ul> <li>✓ Ajusta la tasa de comunicación de la puerta serial. Los valores permitidos son:</li> <li>P765 Baud rate (bps)         <ol> <li>1 1200</li> <li>2 2400</li> <li>3 4800</li> <li>4 9600</li> <li>5 19200</li> <li>6 38400</li> </ol> </li> <li>Tabla 4.1 - Tasas de comunicación de la RS-232</li> </ul>
P766 <sup>(*)</sup> Tiempo de muestra del PID [Parâmetro de configuración]	1 a 10000 [1] x 1,2ms	<ul> <li>Define o período de muestreo de los bloques PID en pasos de 1,2ms.</li> <li>Ejemplo: P766 = 10 significa que el "Sample Time" dos PID será 12ms.</li> </ul>
<b>P767</b> <sup>(*)</sup> Velocidad sincrónica del motor [Parámetro de coniguración]	0 a 10000 [ 1800 ] rpm	<ul> <li>Por ejemplo, un motor de 4 polos en 50Hz posee una velocidad sincrónica de 150rpm.</li> <li>En este parámetro debe ser informado la velocidad sincrónica del motor accionado.</li> <li>Para calcular la velocidad sincrónica del motor utilizar la siguiente fórmula:         <ul> <li>n<sub>s=</sub> <u>120 x f</u></li> <li>Donde:</li> <li>n<sub>s=</sub> velocidad Sincrónica;</li> <li>f = frecuencia del motor;</li> <li>p = número de pares de polos del motor.</li> </ul> </li> </ul>

(\*) IMPORTANTE: El sistema precisa ser reinicializado cuando um el más de estos parâmetros dor alterado, para que actue conforme el programado.

Parámetros	Rango [Ajuste fábrica] Unidad	Descripción / Observaciones				
<b>P768</b> <sup>(*)</sup> Resolución del encoder [Parámetro de configuración]	0 a 10000 [ 1024 ] ppr	Es el número de pulsos por rotación del encode				
<b>P769</b> <sup>(*)</sup> Posición del pulso nulo del encoder [Parámetro de configuración]	0 a 3599 [ 0 ] grados / 10	El valor debe ser en décimos de grados. Pue ser utilizado el la busca del cero de la máquin con el objetivo de adelantar la posición de cero				
P770 Protocolo CAN [Parámetro de configuración]	00 a 2∅Permite seleccionar cual el protoc para comunicación a través de la i disponible en la PLC1.					
3 1		P770	Descriptión	Observación		
		0	Deshabilitado	Protocolos CANopen y DeviceNet están deshabilitados.En esta condición es posible utilizar la función de sincronismo vía red CAN, programada a través del software WLP (bloques FOLLOW y MSCANWEG).		
		1	CANopen	La PLC1 pasa a operar como esclavo de la Red CANopen. Para mayores informaciones sobre el funcionamiento de la tarjeta PLC utilizando este proto colo, consulte el manual de la comunicación CANopen, presente en el CD suministrado juntamente con el producto.		
		2	DeviceNet La PLC1 opera como Red DeviceNet. Para r informaciones sobre e funcionamiento de la t utilizando este protoco el manual de la comur DeviceNet, presente e suministrado juntame producto.	La PLC1 opera como esclavo de la Red DeviceNet. Para mayores informaciones sobre el funcionamiento de la tarjeta PLC utilizando este protocolo, consulte el manual de la comunicación DeviceNet, presente en el CD suministrado juntamente con el producto.		
			Tabla 4.2 - Pro	ptocolo CAN disponible en la PLC		
			i <b>NOTA!</b> El cambio c válido des desligado y	le esto parámetro solamente es spués del equipamiento ser ligado nuevamente.		

Parámetros	Rango [Ajuste fábrica] Unidad	Descripción / Observaciones
P771 <sup>(°)</sup> Dirección CAN [Parámetro de configuración]	0 a 127 [63] -	<ul> <li>Permite seleccionar la dirección de la PLC1 en la red CAN. La faja de direcciones válidas depende del protocolo seleccionado: CANopen: permite direcciones de 1 a 127. DeviceNet: permite direcciones de 0 a 63.</li> <li>Para la función de sincronismo vía CAN, no es necesario definir dirección para el Drive.</li> <li>INOTA! El Cambio de la dirección de la red CAN solamente será válida después que el equipamiento ser desligado y ligado nuevamente.</li> </ul>
P772 Baud rate CAN [Parámetro de configuración]	0 a 8 [0] Bits/Segundos	<ul> <li>✓ Ajusta la tasa de comunicación de la CAN. Los valores permitidos son:</li> <li> <sup>P772</sup> Descripción Largo máximo de cable 0 1 Mbit/s 25m 1 Reservado - 2 500 Kbits/s 100m 3 250 Kbits/s 250m 4 125 Kbits/s 500m 5 100 Kbits/s 1000m 7 20 Kbits/s 1000m 8 10 Kbits/s 1000m 7 20 Kbits/s 1000m 8 20 Kbits/s 1000m 7 20 Kbits/s 1000m 7 20 Kbits/s 1000m 8 20 Kbits/s 1000m 8 20 Kbits/s 1000m 8 200 kbps, 250 kbps y 125 kbpp son válidas.         Las demás opciones seleccionan la función autobaud. Mottal         La alteración de la tasa solamente será válida después que el equipamiento ser desligado y ligado nuevamente.         </li> </ul>

Denémetres	Rango [Ajuste fábrica]				
Parametros	Unidad	Descripción / Observaciones			
P773 Recuperar bus off [Parámetro de	[0] -	un error de bus off ocurrir. Los valores permitidos son:			
configuracionj		P773	Descripción	Observación	
		0	Manual	Después de la detección el error de bus off, el aparato indicará E61, la comuni- cación CAN será deshabilitada y el apa- rato deberá ser resetado manualmente para volver la operar en la red.	
		1	Automático	La comunicación será nuevamente ini- ciada automáticamente después de la detección del error de bus off.	
		Tabla	<b>4.4</b> - Valores	permitidos cuando ocurre error de bus off	
P774 Acción para error de comunicación	0 o 1 [1] -	Permite seleccionar cual acción de la PLC1 debe tomar caso ocurra error durante la comunicación CAN:			
configuración		P774	Descripción	Observación	
configuracionj		0	Apenas indica el error	Para esta opción, caso ocurra error en la interface CAN, apenas será mostrado el código del error en la HMI del drive.	
			1	Causa error fatal en el drive	Con esta opción, caso ocurra error en la comunicación CAN, además de la indicación de error, el drive será deshabilitado y un Reset será necesario para que el mismo vuelva a operar nor- malmente.
			<b>Tabla 4.5</b> - A	cción para el error de comunicación	
		⊠ Err de ma pro	ores de cor acuerdo co nual de la tocolo utiliz	nunicación pueden ser diferentes n el protocolo utilizado. Consulte el comunicación, específico para el ado.	
P775 Estado del Controlador	0 a 5	⊠ Info	orma el esta	ado del controlador CAN, sendo:	
CAN	-	P775	5	Estado del CAN	
[Parámetro de lectura]		0	Deshabilita	do	
		1	CAN Habilit	ado	
		3	Warning (a	auns telegramas con error)	
		4	Error Paciv único apara	e (muchos telegramas con error o es el ato de la red con CAN habilitado y	
		5	Sin aliment	ación	
			Tabla 4	<b>.6 -</b> Estado del controlador CAN	

Parámetros	Rango [Ajuste fábrica] Unidad		Descripción	/ Observaciones			
<b>P776</b> Controlador de telegramas recibidos [Parâmetro de lectura]	0 a 65535 [-] -	Contador cíclico, es incrementado a cad telegrama CAN recibido con suceso. El contad es nuevamente iniciada toda la vez que el contado alcanza el limite superior.					
<b>P777</b> Contador de telegramas transmitidos [Parámetro de lectura]	0 a 65535 [-] -	Contador cíclico, es incrementado a cad telegrama CAN transmitido con suceso. E contado es nuevamente iniciada toda la vez qu el contador alcanza el limite superior.					
<b>P778</b> Contador de errores detectados [Parámetro de lectura]	0 a 65535 [-] -	Contador cíclico, es incrementado a cada er detectado (warning, error pacive el bus off). contado es nuevamente iniciado toda la vez o el contador alcanza el limite superior.					
<b>P780</b> Estado de la comunicación CANopen IParâmetro de lectural	0 a 4 [-] -	Indica el estado de la comunicación CANopen, informando si el protocolo fue inicializado correcta- mente en el estado del servicio de guarda del esclavo.					
		P780	Descripción	Observación			
		0	Deshabilitado	El protocolo CANopen no fue progra- mado en el P770 y está deshabilitado.			
		1	Reservado	-			
		2	habilitado	correctamente inicializado			
		3	Guarda del	El servicio de guarda del nudo fue			
			nudo habilitado	inicializado por lo maestro y esta operando correctamente			
		4	Error de	Timeout en el servicio de guarda del			
			guarda del nudo	nudo. Este evento provoca E65 en la tarieta PI C			
			Tabla 4.7 - Estado de comunicación CANopen				
		Consulte el manual de la comunicación CAN para obtener la descripción detallada del p colo.					

Parámetros	Rango [Ajuste fábrica] Unidad	Γ	Descripción /	Observaciones
P781 Estado del nudo CANopen [Parámetro de lectura]	0 a 127 [-] -	Cada dispositivo de la red CANopen posee un estado asociado. Es posible mirar el estado actual de la PLC1 a través de esto parámetro.		
		P781	Descrinción	Observación
		0	No inicializado	El protocolo CANopen no fue progra- mado en el P770 y está deshabilitado.
		4	Parado	En esto estado, la transferencia de datos entre maestro y esclavo no es posible.
		5	Operacional	Todos los servicios de comunicación CANopen están disponibles en esto estado.
		127	Preoperacional	Solamente algunos servicios de la comunicación CANopen están disponibles en este estado.
		Tabla 4.8 - Estado del nudo CANopen		
		Consulte el manual de la comunicación CANopen para obtener la descripción detallada del protocolo.		
<b>P782</b> Estado de la red Device Net [Parámetro de lectura]	0 a 5 [-] -	Ø Da	P782           0         No           1         On           2         On           3         Co           4         Fai           5         Eje           Tabla 4.9 - Es	Descripción alimenta / No on-line -line, no conectado -line, conectado nexión falló lla crítica en la conexión ecutando Auto-Baud stado de la red DeviceNet
		⊡ Pa cor del	ra una descri nsulte el manu producto.	al de la programación DeviceNet
<b>P783</b> Estado del Maestro de la red DeviceNet [Parámetro de lectura]	0 a 1 [-] -		P783           0         Ma           1         Ma           Tabla 4.10 - Esta	Descripción estro en modo de ejecución (Run) estro en modo ocioso (Idle) ado del maestro de la red DeviceNet
		⊠ Pa cor del	ra una descri nsulte el manu producto.	pción detallada de estos items al de la programación DeviceNet

Parámetros	Rango [Ajuste fábrica] Unidad	Descripción / Observaciones		
<b>P784</b> Cuantidad de palabras de lectura [Parámetro de configuración]	0 a 10 [1] -	<ul> <li>Permite seleccionar la cuantidad de palabras de lectura que se desea trocar con el maestro de la red DeviceNet.</li> </ul>		
<b>P785</b> Cuantidad de palabras de escrita [Parámetro de configuración]	0 a 10 [1] -	Permite seleccionar la cuantidad de palabras de lectura que se desea trocar con el maestro de la red DeviceNet.		
P793 <sup>(*)</sup> Selecciona el protocolo serial [Parámetro de configuración]	0 a 5 [0] -	☑ Permite seleccionar cual es el protocolo deseado para la comunicación serial, paridad y "stop-bit". <b>P793 Descripción 0 ModBus</b> , sin paridad y 2 stop-bits <b>1 WEGTP</b> , sin paridad y 2 stop-bits <b>2 ModBus</b> , paridad par y 1 stop-bits <b>3 WEGTP</b> , paridad impar y 1 stop-bits <b>5 WEGTP</b> , paridad impar y 1 stop-bits <b>6 6 7 7 7 7 7 1</b> <		